

для своїх вихованців, тож дуже важливо спілкуватись зі своїми учнями та разом знаходити вирішення спільних проблем.

**Серафимович Н. А., Прокопенко С. Л.**

**Актуальность проблем межкультурной коммуникации в современном мире**

*Белорусская государственная сельскохозяйственная академия, Горки,  
Беларусь*

Возрастающий интерес к проблемам межкультурной коммуникации связан с тем, что процесс международной интеграции выдвигает в первую очередь изучение этнокультурного своеобразия различных языковых сообществ. Исследование межкультурной коммуникации непосредственно связано с изучением особенностей межъязыкового общения, так как как раз в языке отражается своеобразие национального менталитета того или иного народа.

Ни одна культура не существует изолированно. В процессе своей жизнедеятельности она вынуждена постоянно обращаться к своему прошлому или к опыту других культур. Это обращение к другим культурам получило название “взаимодействие культур”. В этом взаимодействии очевидным фактом является общение культур на разных языках [1, с. 21].

Каждая культура обладает тем языком, который ей необходим для успешного функционирования. Изменяются потребности – изменяется язык. Последний накапливает уникальный опыт культур. Культура реализуется именно через язык. Язык, в свою очередь, выражает самобытную среду существования культуры народа. Известный специалист в межкультурной коммуникации С. Г. Тер-Минасова пишет: “Язык – сокровищница, кладовая, копилка культур. Он хранит культурные ценности – в лексике, в грамматике, в

идиоматике, в пословицах, в поговорках, в фольклоре, в художественной и научной литературе, в формах письменной и устной речи”.

Говоря о соотношении понятий “язык” и “культура”, нужно сказать, что более общим среди национально-специфических компонентов является культура, а язык – часть культуры и один из способов её хранения и репрезентации.

Межкультурная коммуникация – это связь и общение между представителями различных культур, что предполагает как непосредственные контакты между людьми и их общностями, так и опосредованные формы коммуникации (в том числе язык, речь, письменность, электронную коммуникацию). Д. Б. Гудков определяет межкультурную коммуникацию как “общение языковых личностей, принадлежащих к различным лингвокультурным сообществам” [2, с. 51].

Рассматривая особенности межкультурной коммуникации, следует обратить внимание на процессы взаимопроникновения (конвергенции и ассимиляции) различных культур в мире, или аккультурации. В “Философском энциклопедическом словаре” аккультурация – это процессы взаимовлияния культур, восприятия одним народом полностью или частично культуры другого народа, обычно более развитого [3, с. 16].

Можно выделить шесть основных причин, мешающих эффективной межкультурной коммуникации.

1. Допущение сходств. Одной из причин непонимания при межкультурной коммуникации становится то, что люди наивно предполагают, будто все они одинаковы или, по крайней мере, достаточно схожи для того, чтобы легко общаться друг с другом. Коммуникация – это уникальная человеческая особенность, которую формируют специфические культуры и общества.

2. Языковые различия. Когда люди пытаются общаться на языке, который знают не в совершенстве, они часто считают, что слово, фраза или

предложение имеют одно значение. Люди цепляются за простые интерпретации, поэтому в коммуникации будут возникать проблемы.

3. Ошибочные невербальные интерпретации. В любой культуре невербальное поведение составляет большую часть коммуникативных сообщений. Но очень трудно полностью понимать невербальный язык культуры, не являющейся вашей собственной. Неправильная интерпретация невербального поведения может привести к конфликтам и непониманию.

4. Предубеждения и стереотипы. Излишняя опора на стереотипы может помешать нам объективно посмотреть на других людей и их сообщения и найти подсказки, которые помогут проинтерпретировать эти сообщения в том ключе, в котором нам намеревались их передать.

5. Стремление оценивать. Культурные ценности также влияют на наши атрибуции в отношении других людей и окружающего нас мира. Различные ценности могут вызывать негативные оценки, которые становятся ещё одним препятствием на пути к эффективной межкультурной коммуникации.

6. Повышенная тревога или напряжение. Эпизоды межкультурной коммуникации часто связаны с большей тревогой и стрессом, что, разумеется, усложняет процесс.

Зная о возможности возникновения данных проблем, мы, возможно, сможем избежать их для эффективного контакта с представителями других культур.

Если следовать нескольким простым правилам, таким как дружелюбие, спокойствие и иметь базовые знания о культуре собеседника, можно добиться эффективной коммуникации даже без огромного багажа знаний.

Для некоторых профессий вопрос социокультурной компетенции и грамотности невероятно важен. Например, это очень важно для менеджеров, мировых лидеров стран, политиков и дипломатов, туристических агентов, для которых знание культурных реалий той или иной страны особенно актуально

для принятия решений и выработки чёткого курса действий в развитии современных межкультурных коммуникационных механизмов. Однако очень важно помимо ясности и межкультурного баланса сохранить пространство для творчества и изобретательности. В современном мире можно выделить проблемы, такие как:

Проблема миграции. В настоящее время миллионы людей являются мигрантами, их число стремительно растёт. Граница между культурами и нациями становится более размытой. Ещё труднее становится контролировать широкое влияние культур или их распространение в мировом сообществе.

Проблемы межкультурного менеджмента. Мы можем говорить о ценностях и стратегиях в управлении, где важен каждый аспект, хотя их разнообразие растёт. Что нам нужно прямо сейчас: сокращение и контроль или широкое распространение, баланс или определённый тренд. Все эти вопросы направлены на решение этой проблемы, связанной с правильной организацией межкультурного менеджмента.

Проблема непонимания. Межкультурные особенности национальностей создают больше возможностей для профессионального, духовного взаимодействия и обмена, но неправильное применение и замена основных понятий часто приводит к мелким конфликтам между различными культурными группами: этническими, возрастными, религиозными, субкультурными, консервативными, инновационными группами.

В итоге хотелось бы отметить, что в настоящее время пространство межкультурной коммуникации стало практически безграничным. Этому способствует современное общество, которое развивается динамично и создаёт новые социокультурные образования.

### **Литература:**

1. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура. – М., 1990. – 25 с.

2. Гудков Д.Б. Теория и практика межкультурной коммуникации. – М., 2003. – 51 с.
3. Философский энциклопедический словарь. – М., 1983. – С. 16.

**Скриннік Н. А.**

**Організація дистанційного навчання студентів коледжу іноземної мови в умовах карантину**

*Харківський державний автомобільно-дорожній коледж, Харків*

Одним з необхідних форм організації освітнього процесу в умовах карантину є введення дистанційного навчання. Платформа дистанційного навчання – це центральний елемент, навколо якого збираються учасники дистанційної освіти. Ідея дистанційного навчання полягає в тому, що взаємодія викладача й студента відбувається у віртуальному просторі за умови наявності у них комп'ютерного забезпечення та Інтернет-мережі. Поява мережі Інтернет дозволила по-новому організувати освітній процес, оскільки з'явилася абсолютно нова можливість – вивчати англійську мову дистанційно, тобто без безпосереднього контакту з викладачем.

У цій системі викладач на базі інтернет-платформи створює загальний курс навчання, використовуючи мультимедійні педагогічні ресурси, індивідуалізує його до потреб та здібностей кожного студента, здійснюючи підтримку діяльності студентів.

Студент вивчає в мережі або завантажує педагогічний матеріал з дисципліни, що йому рекомендована, організовує свою роботу, виконує вправи, він може прослідкувати еволюцію своєї діяльності на інтерфейсі комп'ютера, виконати завдання для самооцінки та передати виконані завдання на перевірку викладачеві. Викладачі та студенти спілкуються індивідуально або в групі,